

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Egyenlőség, testvériség és igazság az új prefektus programja

— Oprea János beiktatása. — Ismeri a panaszokat. —
Cosma Aurél beszéde. —

Temesvár, október 7.

Temesvár városának és Temes-Torontál megyének képviselői, valamint a kereskedelmi, gazdasági és ipari világ előkelőségeinek jelenlétében tegnap ment végbe Oprea János újonnan kinevezett prefektus beiktatása a közigazgatási bizottság ülésén, amelyen Bejan Kornel szubprefektus elnökölt. Amikor Cosma Aurél dr. volt miniszter, országgyűlési képviselő kíséretében a terembe lépett Oprea János prefektus, percekig tartó taps, és éljenzés fogadta.

Elsőnek Bejan Kornel üdvözölte a vármegyei tisztikar nevében. A magas kormány — ugymond — szerencsés kézzel választott, amidőn Oprea Jánosra bízta az ország egyik legnagyobb vármegyéjének a vezetését. Három hónapig volt betöltetlen a prefektusi szék, míg végre egy ilyen áldott jószívű ember került a megye élére. Oprea János

a munka embere

és biztosítja, hogy új működési terén maga mellett találja az egész hivatalnoki gárdát, hogy vállalva munkálkodjanak a haza és a közjó érdekében.

Utána Georgevici Lucian dr. főpolgármester mondotta el üdvözlő szavait: Régen ismerem már Oprea Jánost, — kezdte a főpolgármester — olyan kiváló tulajdonságokkal rendelkezik, amelyek predestinálják a prefektusi méltóság betöltésére. Egész előle, eddigi nyilvános szereplése és tevékenysége mind-mind tanúbizonyságai Oprea János tetterejének, munkakedvének és lankadatlan szorgalmának. Egész lényét és gondolkodását

áthatja a megértés

a jóság és szeretet. És most, amikor Temesvár város polgárainak tiszteletét, megbecsülését és ragaszkodását fejezi ki, felkéri, hogy azt a jóságot, megértést és szeretetet, amik lényének gerinces tulajdonságai, ne vonja el a temesvári polgárok elől, mert ily módon lesznek, hogy a prefektust nehéz munkában odaadóan támogassák.

Baltescu János, a Resica-művek igazgatója, a kereskedelmi és iparkamara nevében köszöntötte új méltóságában Oprea Jánost. Oprea eddig jelentős tevékenységet fejtett ki a közgazdasági élet terén s azért örvendetes tény, hogy a prefektusi székbe olyan férfi került, akinek nagy

közgazdasági érzéke

van. Kívánja, hogy új állásában működését szerencse és siker kísérje.

Cosma Aurél dr. volt miniszter, Temesvár város parlamenti képviselője

volt a következő szónok. Ma — ugymond, — mikor Oprea János új Temes megye és Temesvár város prefektusi székébe, öröm fogja el. Felsőül mint a megye első prefektusa. Nagy idők voltak, mikor a román hadsereg bevonult Temesvárra s őt 1919 július 23-án iktatták be a prefektusi méltóságba. És most, mikor utána már az ötödik prefektust iktatják be Oprea János személyében, ugyanaz a magasztos érzés vesz rajta erőt, mint akkor. Szívből kívánja, hogy eredménnyel és sikerrel működjen. Oprea csupa energia, tettvágy és a hozzáfűzött reményeket meg is fogja valósítani. Esküt tett rá, hogy a megye és a város minden polgárának ügyét nemzetiségre, fajra és vallásra való

különbség nélkül

egyformán a szíven fogja viselni s ezt a fogadalmát férfiasan meg is fogja tartani. Haladjon az általa járt hazafias, demokratikus uton, melyen eddig járt. Ragaszkodásunk, szeretetünk és támogatásunk fogja kísérni.

Cosma Aurél dr.-nak nagy lelkesedéssel és tapsal fogadott beszéde után Oprea János prefektus szólalt fel. A következőket mondotta:

Hálattal szívvel köszönöm meg Cosma Aurél dr. volt miniszter, országgyűlési képviselő, valamint a többi urak üdvözlő szavait. Lelkem legmélyén ebben az ünnepélyes pillanatban meghatódva állok itt Cosma dr. volt miniszterrel, az első temes-torontáli prefektussal szemben. Az ő működése szolgál példának és utmutatásul nekem és hiszem, ha ezt az állásomat el kell hagynom, éppolyan felemelt fővel vonulhatok vissza, mint annak idején makulátlanul Cosma miniszter ur. Az én

munkaprogramom

a becsület, az igazság és a megértés

utja és ennek a programnak a kivételéhez az összes hivatott tényezők egyesült munkájára van szükségem. A mi megyénk tipikusan poliglott megye, ahol kétszeres buzgalommal kell törekednünk a jó egyetértésre, a harmonikus együttműködésre, mert csak ily módon tudjuk vármegyénknek azt a színvonalát fentartani, amit az országban megszerzett magának. Harmonikus politikát fogok folytatni, hogy a megyében a békét és összhangot biztosítsam, mert csak így érjük el a szent célt: az ország fejlődését és felvirágoztatását. De mindenkor éber szemmel fogok ügyelni arra, hogy a román nemzet érzése csorbát ne szenvedjen.

— Én nagyon jól tudom, hogy

vannak panaszok,

tudom, hogy vannak kilengések, de az van mindenütt és ne higgyék, hogy ezt a törvények okozzák. Minden törvény jó, alkotta legyen azt bármilyen pártállású parlament, csak az alkalmazásában ügyeljünk szigorúan arra, hogy azt tapintatosan vigyük a gyakorlatba, úgy hogy azt öfelsege a vasárnapi banketten mondotta. És ez különösen a mi megyénk alkalmazható. Aki ismeri eddigi közéleti szereplésemet, tudja, hogy a munka embere vagyok és az is maradok.

— Ezekről az alapeszméktől áthatva foglalom el a prefektusi állást és — ismétlem — ha valamikor a körülmények távozásra készítetnek, felemelt fővel

akarom ezt az épületet elhagyni. De én egyedül nem tudom a programomat keresztülvinni, munkatársakra van szükségem. Felkérem a megye és a város összes tényezőit, hogy ebben a munkában hathatósan támogassanak. Szentül fogadom, hogy a testvériség, egyenlőség és az igazság fognak prefektusi ténykedésemben vezérelni.

Ezzel a beiktatás véget ért. Oprea prefektus azután a gratulációkat fogadta, majd átvette hivatalát.

Sikerrel kecsegtet a biztonsági konferencia

Locarno, október 6.

A biztonsági konferencia első ülése két óra hosszat tartott. Az ülés elején megállapították a konferencia munkaprogramját azután felolvasták a londoni szakértői konferencián megállapított szövegtervezet pontjait. A delegátusok több szakaszt elfogadtak. Az első ülés munkájának eredménye arra enged következtetni, hogy a konferencia sikerrel fog végezni. A német delegátusok nem ismételték meg a legutóbbi válaszcímzés szóbeli fenntartását. Politikai körök azt hiszik, hogy a konferencia két hét múlva véget ér.

A magyar társulat Temesvári szezonnyitása

Kolozsvár, október 7.

A temesvári magyar színház október 15-én nyitja meg kapuját. Fekete Mihály színtársulata Lugoson október 14-én tartja az utolsó előadást és másnap Temesvárra kezdi meg a téli szezonját. A színtársulat január elsejéig marad nálunk s azután hat hónapra Aradra megy, ahonnan ismét majd csak a nyáron tér vissza. Amennyiben addigra elkészül az új színház, úgy a társulat már ott fog előadásokat tartani.

Szezonnyitásra a társulat igazi slágeroperettet választott. Bemutatják a Dolly című operettet, amely a múlt esztendőben Budapesten hónapokon keresztül egymásután került színpadra és a közönség állandó érdeklődése mellett még most is műsorban van. A társulat új tagjai közül ebben az újdonságban mutatkoznak be B e t e g h Bébi és J ó d y Károly. A többi szerepeket Zilahy Irén, Szücs Laci, Misoga László, Kassay Károly és Szabadkai Miklós játsszák. A zenekart Csányi Mátyás dirigálja. A Dolly sikerének emeléséhez járul még az is, hogy az új darabhoz az igazgatóság teljesen új díszleteket készített. A Dollyt egymásután tizszer tűzték ki előadásra.

Titokzatos gyilkosság történt az éjjel Karánsebesen

Karánsebes, október 6.

Az elmúlt éjszaka folyamán titokzatos körülmények között végrehajtott gyilkosság történt. A város egy nem tulságosan élénk forgalmu utcáján megölték egy nőt, akinek holttestét a reggeli órákban találták meg. A polgári osztályhoz tartozó nő hullája a kövezeten feküdt, tagjai már merevek voltak, szájába egy kendő volt begyömöszölve. A tettesek, akik áldozatukat bizonyára megfojtották, a kendőt azért erőszakolták szájába, hogy ne kiabálhasson segítség után. Hogy rablás vagy bosszu műve volt-e a gyilkosság, még nem lehet tudni. A hatóság széleskörű nyomozást indított.

— Tűz elpusztított egy városrészt. Königsbergi táviratok szerint az éjjel Libau város Tannenbergen negyedét tűz teljesen elpusztította.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.50, Párisban 10.25.

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Temesvári magánforgalom október 8-án reggel:

Dollár 208, angol font 1017.5, francia frank 9.72, svájci frank 40.40, líra 8.44, szokol 6.20, dinár 3.73, magyar korona 332, osztrák silling 29.32.

Zürichi zárlat október 6-án:

Berlin 123.50, Amsterdam 208.45, Newyork 518.75, London 2510.75, Páris 2400, Milano 20.85, Prága 15.25, Budapest 72.60, Belgrád 91875, Bukarest 2.50, Varsó 87.—, Bécs 73.15,

Bukaresti zárlat október 6-án:

Devizák: Páris 9.67, London 1005.—, Newyork 208.50, Milano 8.41, Zürich 40.—, Berlin 48.50, Bécs 29.20, Prága 6.18. Valuták: Napoleon 785, márka 48.50, Léva 1.48, török font 114, angol font 980, francia frank 9.90, svájci frank 39.—, líra 8.30, drachma 300, dinár 3.65, dollár 206, lengyel márka 34, osztrák silling 29.—, magyar korona 29.—, cseh korona 6.—.

Kétszer magára lött

egy fegyvereket rejtgető lázadással gyanúsított

Bukarest, október 6.

A legújabb kommunista összeesküvéssel kapcsolatosan a sziguranca tegnap este ismét több helyen házkutatást tartott. Ez alkalommal egy Tiginai társaságot titkos tanácskozáson lepett meg az állambiztonsági hivatal. A társaságot, amely négy nőből és öt férfiből állott, letartóztatták. Ugyancsak házkutatást tartottak Inisencu Leontenak, a tatarbunari lázadás egyik gyanúsítottjának Cismeanu közszékhelyi lakásán is. Amikor Inisencu látta, hogy nem menekülhet meg, kétszer magára lött. Súlyos állapotban kórházba szállították. A lakásán kétszáz fegyvert, néhány gépfegyvert, több láda kézigránátot és nagymennyiségű municiót találtak.

Temesvári dalárdák

együttes hangversenye

Temesvár, október 7.

Nagy öröme volt a temesvári magyaroknak, amikor a Temesvári Magyar Dalárda két esztendő előtti győzelme után a Romániai Országos Magyar Dalosszövetség versenyén ismét temesvári dalosok arattak diadalt. Ezuttal két dalárdánk hozott haza első díjat, a Temesvári Dalkör és a Glória dalosai jöttek haza dícsőséggel, díjjal, habérkoszorúval.

A két dalárda elhatározta, hogy nagyszabású hangverseny keretében Temesvár közönségének bemutatja azokat az énekeket, melyek előadásával a marosvásárhelyi országos versenyen a díjakat nyerte. A hangverseny október 10-én, szombaton, este kilenc órakor lesz a színházban. A műsoron, melyet a királyhimmusszal nyitnak meg, a két dalárda a következő károkkal szerepel: Gaál: Nyisd ki anyám, előadják a Temesvári Dalkör és a Glória. Metz: Ballada, előadják a Glória. Bródy: Férfi-ének, előadják a Temesvári Dalkör. Rieger: Isten hozzád, előadják a Glória. Weyts: Óda az erdőhöz, előadják a Temesvári Dalkör. Fortuner: Mi volt nekem a szerelem, előadják a Glória. A műsor értékét fokozza hogy a rendezőségnek sikerült Schronk Ilona operanékesnőt és Brandeis József hegedűművészt két-két magánszámra megnyerni, melyeket Irsay Nándor kísér zongorán. A műsort Osztie Andor konferálja be.

Jegyek elővételben a Belvárosban a Löbl-hírlapirodában, a Józsefvárosban Wiesner Nándornál Skudier-tér és az Erzsébetvárosban a Novotny-vendéglőben kaphatók. Első hely 100, második hely 80, erkélyülés 50, állóhely 30 lei.

Egy csalódott asszony

késsel átvágta férje torkát

Nyitra, október 6.

Richa Károly harminc éves nyitrai élelmiszeri tiszt ellen a katonai bíróság eljárást indított hűtlen pénzkezelés miatt, amiért lefokozásra és öt havi fogsázbüntetésre ítélték. Az utóbbi időben mint utazó kereste kenyerét, és családjának havonta csupán ötszáz koronát adott. Az asszony, akit még Szibériában vett el feleségül 1919-ben, rajongásig szerette férjét és a rossz bánásmódot is megbocsátotta neki. Legutóbb megtudta azonban, hogy férje sokszor heteket tölt Prágában, ahol egy vagyonos nővel folytat viszonyt. Emiatt pokol volt az életük. Egy ilyen családi perpatvar után a férfi kijelentette, hogy szeretőjéhez utazik Prágába és ne is várja őt többet vissza. Az asszony kétségbeesésben felragadta az asztalon heverő kenyérszélő kést és azzal férje felé sujtott. A kés kicsuszott izgalomban remegő kezéből és egyenesen a férfi torkába furódott. A penge a vastag ereket vágta át és életveszélyes sebet ütött. Az asszonyt a nyitrai állományegység fogházába szállították.

Arad és Fekete nézeteltérése

— Marcus színészeti főfelügyelő nyilatkozata. — Megalakul Temesvárott a hivatásos zenészek egyesülete. —

Temesvár, október 7.

Marcus István színészeti főfelügyelő tegnap rövid ideig Temesvárott tartózkodott és az aktuális kérdésekről munkatársunknak az alábbi nyilatkozatot tette:

— Örömmel tapasztaltam, hogy a szerződésnélkül maradt színészek, majdnem mind kivétel nélkül, már elhelyezkedtek és valóban

dicsőreli

a magyar színházakat, akik erejükkel meghaladó kötelezettséget vállaltak. Így Gróf László négyet, Szendrey Mihály tízet, Fekete Mihály pedig négy szerződés nélkül maradt színészt vett fel társulata kötelékébe. Kevesen vannak azok, akiknek nincs szerződésük, ezek részére igyekszem Lepadatu minisztertől kabaré és egyfelvonások részére staggione engedélyt szerezni.

Nem engedjük

a romániai magyar színházak színvonalát leromlani és azon vagyunk, hogy társadalmi állásuk és hivatásukhoz méltó megélhetést biztosítsunk számukra.

— Ami a határmenti román társulat megszervezését illeti, az még a jövő dolga, mert egyelőre úgy áll a helyzet, hogy a színházi minisztérium nem rendelkezik olyan alappal, hogy ezt a társulatot támogatni tudná.

Szubszenció nélkül

pedig senki sem vállalja ezt az igazgatói tiszteletet. Amíg Temesvár, Arad és Nagyvárad ki nem nyitják a zsebüket, addig állandó román társulatról szó sem lehet. De sor kerül erre is. A magyar színészképzéssel elégedett vagyok, mert olyan tehetségek bontakoznak ki itt a szemünk előtt, akikre büszke lehet a magyar színjátszás.

— Fekete Mihály és Arad városának vezetősége között felmerült nézeteltérést — azt hiszem — mindkét

fél közmegelegedésére sikerül elintézni. Kicsit

kényes ügy

igy természetes, hogy bővebben nem nyilatkozhatom róla. Az én szerény nézetem az, hogy ezt az évet úgy kell átsiklani, ahogy lehet. Meglehet, hogy jövőre már más helyzet áll elő. Fekete 15-én kezdi meg a szezonját Temesvárott. És januárban játszik Aradon. A nyáron ismét a maguké lesz.

— Jelenlegi tartózkodásom célja, hogy megalakítsam a hivatásos zenészek egyesületét. Ez az egyesület tisztára a zeneművészek,

hivatásos zenészek

gazdasági és szociális érdekeit akarja képviselni és megvédeni. Bukarestben már megalakult és most minden nagyobb erdélyi városban vidéki fiókot létesítünk. Régen érzett hiányt akar pótolni ez az alakulás, mert ma a zenészeink minden támasz és erkölcsi testület támogatása híján, máról-holnapra élnek és gazdaságilag teljesen tehetetlenek. Azt hiszem sikerülni fog tervemet megvalósítani.

Aktuális kérdések kerültek még szónyegre, erősen az éjszakába tartott a beszélgetésünk. Szó volt a

kamara zeneestélyek

állandósításáról. Ezt a tervet nagyban elősegíti az a körülmény, hogy Freund Leo zongoraművész 120 személy befogadására alkalmas teremmel rendelkezik. Egyet le kell szögeznünk: hogy Marcus István izigvígig művészember, aki rajongással és odaadással él gyöngé anyagiakat termő hivatásának. Egyenes, nyílt ember, aki

nem visz politikát

és nemzetiségi kérdést a muzsa és a művészet szent otthonába, hanem a tehetség és az igazi művész előtt elismeréssel adózik.

Hazugság uralkodik Oroszországban

Egy orosz kommunista vádirata szovjetország ellen.

Bécs, október 6.

Lenin maga mondta egyszer saját követőiről, hogy azok kisebb része örült, a nagyobb része pedig gonosztevő. Az örültek, úgy látszik, lassacskán elpusztultak, de a gonosztevők megmaradtak. Legalább ezt látszik igazolni az a rendkívül érdekes nyílt levél, melyet a keleatszibériai Karbinban megjelenő „Russki Golos” című napilapban az orosz kommunista párt egyik legrégebbi és tekintélyes tagja, S. Jakowlyevics Kiriljuk tett közzé. Megdöbbentő erejű vészkiáltás ez a levél s egyben talán leghatalmasabb — mert legilletékesebb — vádirat az ellen a rendszer és kormányzat ellen, mely tönkretette az orosz népet, s most tönkre akarja tenni a világot.

Kiriljuk Moszkvában, Uralban és és Vladivosztokban volt magas hivatalokban és tizenkilenc évig volt tagja a kommunista pártnak, amelyből most elkeseredve és

megundorodva kilépett.

E tettének megokolásául tette közzé nyílt levelét melyben a következőket mondja:

— Még 1922. évben rámutattam a gaztetteknek egész sorára, melyeket a felsőbb hatóságok nemcsak nem tolnak meg, de egyenesen védelmükbe vettek és megjutalmazták. Idő múltán meg kellett győződnöm arról, hogy a pártból a büntetéseket kiirtani lehetetlen, mert a magas vezető állásokban szintén

gonosztevők ülnek.

A folyó év áprilisában levelet írtam

Stalin-nak, hogy rám nézve lehetetlenné válik a pártban való megmaradás.

— Jelentést tettem arról, hogy a távol keleti tartományok kormányzója, Krasznocsekov, akit én 1917 óta valóságos egyeduralgató autokratának ismertem, bűnös visszaéléseket követ el, az állami pénzeket elherdálja és valóságos orgiákat rendez. Hivatalos megállapítás szerint sikkasztásai meghaladták a 13 millió aranyrubelt. Bíróság elé került, de az eljárás vége az lett, hogy Krasznocsekov büntetés helyett

kitüntetésben részesült.

1921-ben a Nepomjastesi elvtárs által különleges protekció mellett elkövetett sikkasztások ügyében tartott vizsgálat eredménye az lett, hogy ő az ügyének megvizsgálására kinevezett állami ellenőrzőbiztosnak az arcába vágott. Ezt a gazembert is rövidesen magas tisztségre emelték. Mikor én ugyanabban az évben Grossmann kereskedelmi népbiztos üzemének nyomára jöttem, s megállapították, hogy tizenegy millió aranyrubelt sikkasztott el, a vizsgálóbizottság elnökét, Ponomarev elvtársat

meggyilkolták.

A gyilkosság megtorlatlan maradt, Grossmann azonban ma is vigan éli világát. A Donec-medence szén- és fémipari termelési biztosa egész szervezett módon fosztogatta az állami vagyont. Büntetést nem kapott; nekem azonban 24 óra alatt el kellett hagynom a Donec-medencét, mert gaztet-

teit felfedeztem. Voltak hivatalos közgazgatási hatóságok, hol millió és millió rubelt és száz meg száz pud aranyat sikkasztottak el. Ezek a bűnesetek

megtorlatlanul maradtak,

de póruljártak azok a tisztességes emberek, akik a gaztettek meggátolnival, vagy leleplezni törekedtek. A gonosztevők magas állásokat kaptak.

— Mindezek megérlelték bennem azt a meggyőződést, hogy Szovjetországban a hazugság uralkodik, hazugság felülről lefelé végig. És mindez a szélhámosok és csavargók egy kis csapatának a javáért, akik

megfojtották a szabadságot,

amelyt a munkások és parasztok vartak tőlük.

— Tizenkilenc évig voltam tagja a forradalmi kommunista pártnak, de ezek a szörnyűségek arra indítottak, hogy abból most már kilépjek. Az a lerongyolt orosz parasztság, amelyet ma még a szovjetcsandárok sanyargatnak, nemsokára megtalálja a módját rá, hogy mindezeknek véget vessen. Nem sokáig fognak már adót fizetni a „világforradalmi szervezetek” kórhójának, sem azok ügynökeinek, akik a nép vagyont eltekozzolják.

A kamara elnöke

többre is Oprea János marad

Temesvár, október 7.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara e hó kilencedikén, pénteken, délután négy órakor teljes ülést tart, amelynek tárgysorozatán szerepel többek között Oprea János kamarai elnöknek temesi prefektussá történt kinevezése. Értesülésünk szerint Temesvár közgazdasági életének eme kiemelkedő egyénisége, aki a kormány bizalmából a közélet legelőkelőbb pozícióját tölti be immár, megmarad a kamara elnöki székében is. Az újonnan megalakult kamara élén értékes befolyásával feltétlenül hasznára lesz a bánási kereskedelmi és ipari érdekeltségnek. A pénteki teljes ülés ezenfelül foglalkozik majd a postacsomagoknak a temesvári vámhivatalnál történő elvámolásával, valamint az új kamarai palota építéséről szóló jelentéssel.

Megvonták a koncessziót

egy hajózási társaságtól

Bukarest, október 6.

A belügyminisztériumba érkezett adatok szerint Bessarabiában a kivándorlás óriási méreteket öltött, amelyet csak a C o s u l i c h hajózási társaság propagandája idézett elő. A vállalat ügynökei valósággal elárastották a vidéket és a legteljesebb mértékben csábították a lakosságot a kivándorlásra. A miniszter most az említett vállalatot megvonta a koncessziót és két havi határidőt engedélyezett a vállalat likvidálására. A társaság egyik ügynökét letartóztatták.

— A MINISZTERI TÁRCÁK A PARASZTPART ÉS A NEMZETI PART FELOSZTÁSÁBAN. Bukarestből jelentik: A parasztpárt és a nemzeti párt egyeztetek meg, hogy a fontosabb tárcák közül a nemzeti párt csupán a belügyi tárcát adná át a parasztpártnak, míg a külügyi, a pénzügyi és a kormányelnöki tárcát magának tartaná meg.

Megkezdődött a háború Anglia és Törökország között. Olasz lapok szerint angol hadihajók blokád alá vették a Dardanellákat, amivel tulajdonképpen kezdetét vette az ellenségeskedés Törökország és Anglia között.

2500

lelért vállalkozás szoba vagy konyha tapétázásáért.

Szécsi és Társa

Temesvár, Hunyadi-ut 16.
Telefon 2-51.

Hirek

Aradi urifü
a temesvári rendőrségen

— Tipusok az őrszobában. — A számológépművész. — Aki Kossuth Lajost látta cigarettázni. —

Temesvár, október 7.

Notórius munkakerülő. Harminc esztendő, de már hosszú évek óta megunt a munkát. Apró alkalmi megbízásokat vállalt, csomagot hordott, levelet vitt, üzenetet közvetített, — ebből éldegélt. Murát Ferencnek hívják.

A múlt esztendőben, ősszel, amikor kicsit mostohán ment a sora és borotválásra sem tellett, nagyszerű ötlete támadt. Egy napon megállott egyik üzlet kirakata előtt, s tükröző üvegben meglátta borostás arcát.

— Szakállt fogok növeszteni, — határozta el.

Mintha maga a természet is segíteni akarta volna ebben, pár hét alatt nagyszerű szakállra nőtt. Hosszu volt a szakáll, de rendetlen, gondozatlan. Azonban így akarta ezt Murát Ferenc, aki súlyt helyezett arra, hogy a szakáll legalább harminc-negyven évvel öregítse. Ezzel a szakállal jó hatvásnak, törődött aggnak nézett ki. Szerzett kampós botot s arra támaszkodva járt.

Igy kikészülve beállott a Lloyd-kávéházba önkéntes portásnak. Az érkező és távozó vendégek előtt nyitogatta az ajtót és alig volt ember, aki egykét leit sajnált volna tőle. Éjszaka még a Lloyd-taverna ajtajába is oda-plántálta magát, ahol a jókedvű mulatozóktól bőséges borra való csurrant.

Egész télen keresztül jól jövedelmezett ez az üzlet. Egy este azonban, mikor a bevételből egy kicsit behorvált, Murát Ferenc nagy lármát csapott egy vendéggel, aki az ajtónyitást nem akarta honorálni. A zajra figyelmes lett a sarki rendőr is és esendre intette a szakállas Murátot. Ez azonban nem hallgatott, hanem tovább galibáskodott. Erre aztán a rendőrségre került. Ott gyanus szemmel nézték a furcsa öreget és arra a gondolatra jutottak, hogy leheretválták a szakállát. Azért tették: hadd lássák, hogy szakáll nélkül nem ismerős-e előtük. Murát ellenkezett, jajgatott, de nem használt. Csattogott az olló, sercegett a beretva és szakáll nélkül egyszerre csak ráismertek Murát Ferenc munkakerülőre, aki így szakálltalanítva egyszerre harminc évet fiatalodott.

Mint hogy különösebb ügy nem volt a rovásán, egyszerűen hazaküldték illetőségi helyére, Varjasra. Azóta hónapok teltek el. Ma éjjel pár hajléktalan alakot emelt ki a rendőrség a város külső részén levő szénaboglyából s közöttük volt Murát is.

— Kénytelen voltam visszajönni Temesvárra, — mondta délelőtt a rendőrbíróságon, — mert odahaza a faluban nem tudok megélni.

— Hát hogy él meg itten, ha még lakása sincsen?

— EGYRE NŐ A DRÁGASÁG. Bukarestből jelentik: Az Argus mai száma közli, hogy a szeptember havi indexszám az 1916. évi árakhoz képest negyvenhatszoros drágulást mutat. Az előző hónappal szemben a drágaság szeptemberben 2,5 százalékkal emelkedett.

* „Covay“ mindennemű férfi fehérneműt konfekcionál, Temesvár-Gyárvaros, 3 király-utca 7.

— Amit keresek, az csak élelemre elég, meg ruházatra, — mondja, miközben végignéz rongyain és a cipőből kikandikáló lábain.

A rendőrséget nem hatotta meg és mindenkorra kitiltotta a város területéből. Még ma visszatoloncolják Varjasra.

P. M. következik utána kihallgatásra. Őt is az egyik boglyában találták éjszaka. Aradi uricsalád tagja. Érettségizett, intelligens ember. Adótsízt volt Aradon. Ma is ott ülhetne hivatalában, ha nem szeretné tulságosan az italt. Azonban ez szegte ketté karrierjét. Elbocsátották hivatalából s mindig lejjebb és lejjebb zuhant. Odahaza nem tartották s lebukok lakója lett. Mikor Aradról kikopott, Temesvárra tette át székhelyét. Pumpolásból él s a pénzt mindig elissza. Néha szanalomból adnak neki ruhát is, menten eladja s pálinkára váltja.

— Most majd életpályát változtatok, — mondja, — nem lesz az uraknak több panasza ellenem. Elmegyek számológépművésznél valamelyik kávéháza. Kérem írjanak az urak egy iv papírra hosszú számlistát.

Megteszik. A papíron egész számoszlop van, csupa négy-öt tagu számból. Félpercig ránéz s kimondja: 6,578.925. A tisztviselő összedja a számjegyeket, jó tíz percig dolgozik s végül tényleg ki jön az eredmény: 6,578.925.

A számológépművészt ennek dacára kényszermentelvével Aradra küldik.

Robusztus ember a következő. Nyolevannyolc esztendő, de tartása még mindig egyenes. Haja ősz. Régi ismerős. Péter bácsinak szólítják. A vársáncok egyik maradványában tannyázik. Az éjjel részegen fekiútt az utcán. Most is mámoros még. A kezében pipát szorongat s időnkint meg-megszagolja.

— Mi van a pipával Péter bácsi?

— Jó az instálom. Csak az a baj, hogy már három napja nincsen dohányom. Hát szagolgom. Régi pipás ember vagyok én. Mikor a forradalom volt negyvennyolcban, akkor még gyerek voltam, de már akkor is pipáltam. Kossuth Lajost is láttam, de az nem pipált, csak cigarettát szitt.

— Mitől rugott be olyan nagyon Péter bácsi?

— Instállom, csak két kupica cujkát ittam. Többre nem tellett. Azt is egy kocsisember fizette.

Péter bácsival nem tudnak mit kezdeni. A szegényházba nem küldhetik, mert onnan megszökik, mint már négyszer tette. Elküldik. Pár nap múlva megint felszedik majd valahol s behozzák egy éjszakára a rendőrségre.

— A pesti kommunisták éhség-sztrájkja. Budapestről jelentik: A letartóztatott kommunisták közül harminchatan éhség-sztrájkot kezdtek. Hetek közülük mesterségesen tápláltak. Az éhség-sztrájk hír szerint már befejeződött.

— Burján dr. sebész rendelését Bulevard Regele Ferdinand 8. szám alá (Lloyd-sor, Dauerbach-palota), I. emelet helyezte át. Telefon 560.

— UJSÁGÍRÓHAZASSÁG. A temesvári ujságírói gárda egyik jeles tagja, Sárkány Gábor, a Temesvarer Zeitung szerkesztője, ma délelőtt kötött házasságot Frischer Ily urhölgygel. Az anyakönyvi hivatalban az esketést Georgevici Lucian dr. főpolgármester végezte, mint tanuk Cosma Aurél dr. volt miniszter és Lovas Antal, a Temesvarer Zeitung főszerkesztője szerepeltek. Sárkány Gábort esküvője alkalmából az Erdélyi és Bánsági Kisebbségi Ujságírók Szervezetének temesvári csoportja meleghangú üdvözlésben részesítette. A jókívánságokhoz csatlakozik a Déli Hirtap szerkesztősége is.

— MERÉNYLET A SZÓFIAI ROMÁN KÖVET ELLEN. Bukarestből jelentik: A lapok hírt adtak arról, hogy Szófiában Birculescu szófia román követ ellen merényletet kíséreltek meg. Ujabb jelentések szerint a merénylet tényleg megtörtént. A követ néhány nap előtt autókirándulást tett a bolgár főváros környékén. Eközben egy zárt autóból több lövést tettek a román követ gépkocsijára. A követ és kísérete sértetlen maradt. Birculescu ezzel szemben kijelentette, hogy a támadás nem az ő személye ellen irányult. Az uton az ő autóját egy másik meg akarta előzni és amiért ez nem sikerült, lövésekkel igyekeztek őt megállásra bírni.

— JÁROSY DEZSÓ GYASZA. Járosy Dezsó, pápai kamarást, súlyos családi veszteség érte. Atyja, Járosy Pál, nyugalmazott csatádi igazgatótanító, több esztendő óta húzódo betegeskedés után tegnap délben hatvanöt éves korában meghalt. Az elhunyt Csatádon negyvenöt éven át működött a népoktatás terén és lelkes kulturharcosa volt a gyermeknevelésnek. Ravatalánál özvegye, született Herzog Frida és gyermekei gyászolnak. Az elhunyt két fia és egy leánya van: Járossy Emil, csehszlovákiai tanító, Dezsó, pápai kamarás és Faula, férjezett Tury Jánosné, aki ezidő szerint Vácon lakik. A temetés ma délután négy órakor megy végbe Csatádon.

— Dr. MILETICI főorvos, belgyógyász specialista, külföldi tanulmányutjáról visszaérkezett és rendel: 3—5-ig Bulv. Regina Maria 11 (Hungária-fürdő). Telefon: 20—99.

* Farmodont fogkrém és szájviz főlerakata Farmacon nagydrogeria Timisoara. Erzsébetváros, Batthyány-utca 5.

— BETTAUER GYILKOSA ELMEGYÓGYINTÉZETBE KERÜL. Bécsből jelentik: A bécsi esküdtbíróság most tárgyalta Rothstock droguistának, Bettauer Hugó bécsi író gyilkosának pörét. Az esküdtek egyhangulag bűnösnek mondták ki, arra a kérdésre azonban, hogy beszámítható-e, az esküdtek fele igennel, másre fele nemmel válaszolt. A bíróság erre az ügyész indítványára elhatározta, hogy Rothstockot elmeügyintézetbe internálja.

* Mehr Armin fogászati műterme Temesvár-Józsefváros. Bulevard Carol (Hunyadi-ut) 15 szám. Fájdalommentes foghúzás helyi érzéketlenítéssel és kokaininjekcióval. Műfogak aranyból és porcellánból. Működik 1888 óta.

— HALALOZÁS. Resicáról jelentik: Flesch Árpád kereskedő, a Resicai Kereskedők Egyesületének elnöke, ötvenkét éves korában hirtelen meghalt. Flesch Árpád nagykonceptiójú kereskedő volt, aki képességeivel és korrektségével nagy tiszteletet vívott ki magának. Halálát özvegye, fia, fivéréi Flesch Samu, a Balkán Impex részvénytársaság igazgatója, Flesch Zoltán nagybecskerekí és Flesch József szombathelyi kereskedők gyászolják. Holttestét ma helyezték örök nyugalomra Resicán.

* Lloyd-Taverna mai műsora világláger.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámunk:

Szerkesztőség: 2—52.
Kiadóhivatal: 2—52.
Nyomda: 10.
Felelős szerkesztő lakása: 2—42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkiráltságban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Treff!

Maga csak egy közönséges kutya, e azért mégis van pár szavam magáoz. Azaz, nem is olyan közönséges utya. Szép, magas, fehérszőr, nagy arab állat. Sötétben még borjunak is ézhetné az ember. Van magához való esze, mert Totis vezéregazgatót választotta gazdájának. Tudta, hogy ott ül fogják tartani és tejből-vajból üröszteni. Még husporcióját is megapja naponta.

Treff, azt mondtam az imént, hogy maga okos, eszes? Tévedés. Maga mégis egy buta kutya. Mert, mikor szombaton kivitték az állatkiállításra, helyett, hogy ott büszkén állott volna többi eb között azzal a tudattal, hogy mennyivel különb a társainál, szerényen a sarokba húzódott. Sőt innogyott is és hazakiváncozott. És oldog volt, mikor este hazavitték.

Azaz mégis van esze magának. Mert adta, érezte, hogy másnap megint csak elviszik a kiállításra, ahol megámulják az emberek. Maga pedig em akarta magát csudáltatni és elajjt. Keresték is mindenfelé és órákba ellett, amíg a raktárban ráakadtak a japjutómkeleg alatt. Megint csak elurcították akarata ellenére a kiállításra.

Es mi történt? Az, hogy maga első canydíjat nyert, Treff. Látja, ha nem állnak magára, most nem fityegne a jakán az érem, amelyre minden kézi ivadéka is büszke lesz.

Hát nincsen igazam, hogy maga mégis csak egy buta állat, akármilyen kos is máskülönbben?

— A király a parlament megvitásán. Bukarestből jelentik: Ferdinánd király Ófelsége csak egy napra, a parlament megnyitására jön Bukarestbe és azután visszautazik Szinájába.

— Birósági áthelyezések. Az igazságügyminiszter Nicolau Teodor ügyészt a temesvári törvényszékbe, hasonló minőségben a sepsiszentgyörgyi törvényszékhez helyezte át.

A temesvári törvényszékhez albrákká neveztettek ki: Pistruga Alexandru és Eremia Nicolae, Anastasescu M. S. C. és Anonescu Marius. Sabin ügyészek a régi törvényszéktől hasonló minőségben a lugosi törvényszékhez helyezték át. Az elmozdíthatatlan bírák státusába kerültek Niculescu Alexandru orsovai és Klemann Iván rékási járásbírák. Coca Alexandru temesvári ítélőtáblai tanácsos november 23-ával rendelkezésiományba helyezték. Mircu Jon, lugosi törvényszék aljegyzője haradosztályu jegyzővé neveztetett ki.

— ÉRETTSÉGIZETT ZSEBTOLAJ URILÁNYOK. Bukarestből jelentik: A rendőrség három érettségizett fileányt fogott el, akik zsebtolvajlás miatt kerültek a hatóság kezére.

Evőeszköz
valódi és alpakka
ezüst
nagy választékban
Drachsler ékszerésznél
Str. V. Alexandri 3 (Hunyadi-u.)

Csodaszép őszi ujdonságok érkeztek!
Női kabátszövetek
20 minőségben és 100 színben
Kockás divatszövetek
minden színárnyalatban
Veloursifonok
és mindenféle selyem a legmodernebb színekben

Kutterer Kálmán
Temesvár - Józsefváros,
átellenben a Mária-szoborral, Hunyadi-u. sarok

Antik vitrin
berakott szekretár, íróasztalok,
asztalkák, Biedermayer, Empir
garnitúrák olcsón részletre is
Sternbergnél.

— A nemzeti párt közeledése a Magyar Párthoz. Kolozsvárról jelentik: Az erdélyi sajtóban élelnek feltűnést keltett Dan Szevének, a nemzeti párt főtájkárának nyilatkozata, aki paktumtárgyalásokra hívta fel a Magyar Párt vezetőségét. Ugron István pártelnök kijelentette, hogy jelenleg semmiféle tárgyalások folyamatban nincsenek. Az eszmecsere határán túl egyébként sem mehetnek, mert az elnökség köve érzi magát a csucsi paktum által.

— **KIUGROTT A ROBOGÓ VONATBÓL.** A temesvári csendőrség átkísértette Lugosra Mirona Buzdugánt. A leány egy őrizetlen pillanatban Béline és Kiszető között kiugrott a robogó vonatból és súlyos sérülésekkel maradt a pálya mellett fekvő. A vonatot megállították és a súlyosan sérült leányt újból felemelték a vonatra. A lugosi állomásról aztán a mentők szállították a kórházba.

* A Royal műsora világszerte.

— **LESZURTA A FELESÉGÉT EBÉD KÖZBEN.** Szabadkáról jelentik, hogy Vass János földműves ebéd közben összeveszett a feleségével. A vita annyira elmérgesedett, hogy Vass egy késsel mellbeszurta feleségét, aki most a halállal vívódik. A férjet letartóztatták.

— **Dr. Craciun, a párisi urológiai kórház volt gyakornoka, visszatérően szabadságáról, újból rendel Erőd u. 6 sz. alatt vese, hólyag, prostata stb. betegeknek.**

* **Sahne-Bonbons** egy speciális Kandia gyártmány, mely most került forgalomba és magasztos tejtartalmánál fogva kiváló tápanyag. Tetszetős kis csomagolásban, de szabadon utántöltésre már minden üzletben kapható. Dohányzók részére nélkülözhetetlen, gyermekek részére orvosilag ajánlva. Ügyeljünk a Kandia márkára.

— **A magyar kormányzó leányának holttestét ekszhumálják.** Aradról jelentik: Horthy Miklós, magyarországi kormányzónak tudvalevőleg Aradon rokonai voltak, az Urbáncsalád. Ezeknél halt meg néhány év előtt a kormányzó tizenegy éves leánya, akit Aradon temettek el. Horthy most lépéseket tett, hogy a leánya, valamint Urbán István és felesége holttestét ekszhumálják és Magyarországra szállítsák. A hatóságok a kérelemnek eleget tettek és az ekszhumálás a napokban megtörténik.

* „**Minerva**” szalon értesíti vevőközönségét, hogy szalonját ruhavárossal is kibővítette és Párisból hozott modelljei még 10-ig naponta délután 3-6-ig minden vételkényszer nélkül megtekinthetők. Erzsébetváros, Püspök-utca 7.

— **Merénylet egy vonat ellen.** Bukarestből jelentik: Corbu és Potcoava állomások között a vasúti síneken több helyen keresztbe fektetett gerendákat találtak. Megállapították, hogy merényletet akartak elkövetni a vonat ellen. Szerencsétlenség nem történt.

* A Royal bárban félegykor külön előadás.

— **Hatvany Lajos temesvári Ady-estéje.** Hatvany Lajos báró Ady Endre legalaposabb ismerője október második felében Romániába érkezik és meglátogatja Temesvárt is. Hatvany Lajos Temesvárot Ady-estét rendez, melynek keretében nemcsak méltatja a nagy magyar poétát, hanem életéből eddig még nyilvánosságra nem került érdekes intimításokat olvas fel.

* **Győződjön meg mindenki a Royal szenzációs műsoráról.**

— **Veszekedésből gyilkosság.** Popa Pavel és Furdú George oravica lakosok összevesztek, aminek verekedés lett a vége. Popa, amikor azt látta, hogy a nálánál erősebb Furdú nem bírja legyőzni, késével Furdú mellébe szurt, aki a helyszínén meghalt. A lugosi ügyészség eirendelte Popa elfogatását és Furdú holttestének felboncolását.

„**Hedin**”

a modern hashajtó végbélgyógyászkától tíz perc alatt biztos hatás. Kapható SÁRGA GYŰLA gyógyszerárban, Temesvár III., Telekházter 1 sz.

— **Lopás a resicai vasgyárban.** Jova Duma teregovai illetőségű resicai vasúttársasági munkás már hosszabb ideje lopkodta a társaság anyagát. A napokban megfigyelték és rajtacsípték, amint ismét értékesebb dolgokat emelt el, mire lefogták és átadták a csendőrségnek, amely a lugosi fogházba kísérte.

— **Betörés.** Speckert János Fröbl-utca 45. szám alatt levő fűszerkereskedését hétfőn délelőtt a záróra alatt ismeretlen tettesek átkulccsal felnyitották és a pénztárból nyolcezer lei készpénzt vittek el. A tettesek után Jabelean detektív nyomoz.

* **Őszi és téli ujdonságok** megérkeztek nagy választékban Dénes és Pollák cégnél, Gyárvaros, Andrassy-ut. Fióküzlet: Belváros, Mery-utca. Cégtulajdonos Dénes Vilmos.

— **CSEHSZLOVAKIÁBAN HEBERŰL IS TÁRGYALHATNAK A BIRÓSÁGOK.** A csehországi nyelvtörvény értelmében a héber nyelv ma már alkalmas a bíróságok előtti tárgyalási nyelv céljaira is. Ruszinszko több vidéken, ahol a zsidóság száma megüli a husz százalékot, a zsidó kisebbségnek joga van arra, hogy héberül tudó bíró tárgyalja az ügyesbajos dolgokat.

Legjobb minőségű, újtermésű

savanyított káposzta

finomra vágva és egész fejekben vendéglősök és kiskereskedők részére 25 kilogrammtól feljebb házhoz szállítva állandóan kapható

Löwinger Testvérek Ecetszeszavár R.-T.
Timisoara, Gyárudvar-utca 3. szám
Telefon 182.

Valódi angol raglánok, kész férfi-, fiu- és gyermekruhák, férfi- és női gummiköpenyek

Óriási választékban
KINCS ARTUR-nál
Timisoara II., Andrassy-ut
Telefon 18-55.

Mindennemű

tüzelőanyag

nagyban és kicsinyben

Schaar és Hámorv cégnél
Telefon 9-64.



a legjobb arcápoló szer. Kapható Dr. KOVÁCS ALADÁR gyógyszerárban

Timisoara-Fabrica, Fő-utca 33-35

Kiadó, vagy elcserélném

a Józsefvárosban levő 3 szobás, fürdőszobás stb. melléképületekből álló lakást. Több 1, 2, 3, 4 és 5 szobás lakás, iroda-, raktár- és üzlethelyiség a város minden részében átadó. Expressbank ingatlanforgalmi osztálya Belváros, Hunyadi-utca 8.

— **Gyorsítják az Orient-Ekszpeszt.** November hónapban Hágában vasúti konferencia lesz, amelyen az Orient-Ekszpsz menetidejének megrövidítését fogják szabályozni.

— **Lugkőoldatot ivott.** Hovlicsek Albina, az orsovai ipariskola cselédje tévedésből lugkőoldatot ivott. Súlyos sérüléseivel a lugosi kórházba szállították.

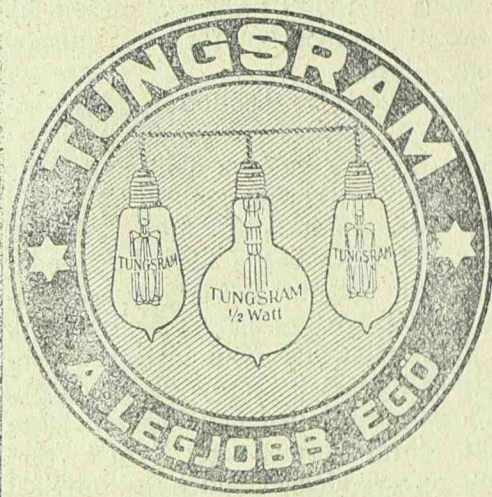
* **A gyárvarosi Pátia-kabaré** ismét több új tagot szerződtetett. Ezek közül kitűnnek: Perényi Manci operatőrnő, Kiss Berta ének- és táncosnő, Miss Yolanda spicetáncosnő, Frizzi táncosnő. Ma este a nagy műsor keretében színrekerül a Sátán maszkja című groteszk játék, továbbá a Doktor Pacset című kacagtató bohózat.

* **Megnyit Dénes és Pollák** nőidivatáruház fióküzlete Belváros, Mery-utca. Főüzlet Gyárvaros, Andrassy-ut.

* **Ne vigye pénzt takarékbába,** hanem vegyen rajta felvágottat Fa Mihály hentesmester Telekház-terti és Maria melletti üzleteiben. Ez a felvágott többet használ az ön egészségének, mint a kamat, melyet kapna.

Pénzkölcsönt

zálogfedezetre havi egy és fél százalék kamattal és jutalék mellett állandóan folyósítunk. Express zálogbankház, Belváros, Hunyadi-utca 8.



Látható írásu, használt, de kifogástalan

írógépet

keresek megvételre

Az ajánlott géppel irt ajánlatokat márka és ár megjelölésével a lap kiadóhivatalába kérek.

Távirat!

Bukarestből jelentik, hogy a legolcsóbb bevásárlási forrás „Rival” uri és női divataruháza, Timisoara-Józsefváros, Bul. Berthelot 23

Timişiana

Banca de Credit și Economii S. A. devizaosztálya.

Telefonszámok: 1836, 1837, 1838, 1835 és 1349.

Alapítke és tartalék:

45 millió lei.

PROCHASKA EDE FIAI

TIMISOARA
BONNAZ-UTZI

Ford

LINCOLN, TOURING, TRUCK, FORDSON.